

## МЕХАНИЧЕСКИЕ ЧАСЫ DM(48Y)

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали наше изделие! Для длительного и эффективного пользования изделием прочитайте данную инструкцию и ознакомьтесь с условиями гарантии.

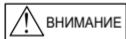
Сохраните эту инструкцию для использования в дальнейшем.

### ◆ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Строго соблюдайте приведенные ниже инструкции для предотвращения любого ущерба здоровью и повреждения Вашего имущества и имущества других лиц.








... Данный символ означает **возможность летального исхода или серьезных травм в случае**, если данный продукт будет использоваться любым способом, отличным от приведенных инструкций.



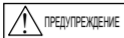
... Данный символ означает **возможность серьезных травм или материального ущерба только в том случае**, если данный продукт будет использоваться любым иным способом, отличным от приведенных инструкций.

## ◆ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С ЧАСАМИ

### (1) Водонепроницаемость

| Условия эксплуатации  |  | Воздействие небольших количеств воды (умывание, дождь и т. д.)                    | Водные виды спорта (плавание и т. п.), частые контакты с водой (мойка автомобиля и т. п.) | Подводное плавание (без использования кислородных баллонов)                       | Подводное плавание (с использованием кислородных баллонов)                        | Работа головки под водой и работа головки с каплями воды на ней                   |
|---|--|---|---|---|---|---|
| Тип   |  |  |          |  |  |  |
| Водонепроницаемые   | Часы без маркировки WATER RESISTANT на задней крышке корпуса.  | ×   | ×   | ×   | ×   | ×   |
| Водонепроницаемые для повседневного использования                       | Часы с маркировкой WATER RESISTANT на задней крышке корпуса.   | ○   | ×   | ×   | ×   | ×   |
| Усиленная водонепроницаемость класса I для повседневного использования  | Часы с маркировкой 50M (5BAR) на задней крышке или на лицевой части циферблата и с маркировкой WATER RESISTANT на задней крышке корпуса часов.                               | ○   | ○   | ×   | ×   | ×   |
| Усиленная водонепроницаемость класса II для повседневного использования | Часы с маркировкой 100M (10BAR), 150M (15BAR), 200M (20BAR) на задней крышке или на лицевой части циферблата и с маркировкой WATER RESISTANT на задней крышке корпуса часов. | ○   | ○   | ○   | ×   | ×   |

\* Рекомендуется использовать часы бережно, следуя приведенным выше инструкциям по эксплуатации. Перед началом использования проверьте наличие маркировки о водонепроницаемости на лицевой стороне циферблата или на задней крышке корпуса часов.



- ① Часы с водонепроницаемостью для повседневного использования 30 М (3 бар) могут использоваться во время умывания и т. п., но не могут использоваться в условиях, при которых они будут погружаться в воду.
- ② Часы с усиленной водонепроницаемостью для повседневного использования класса I 50 М (5 бар) могут использоваться во время плавания и т. п., но не могут использоваться во время ныряния или подводного плавания.
- ③ Часы с усиленной водонепроницаемостью для повседневного использования класса II 100 М или 200 М (10 или 20 бар) могут использоваться во время ныряния или подводного плавания, но не могут использоваться во время подводного плавания с кислородным баллоном или выполнения водолазных работ с автономными дыхательными аппаратами на гелии.



- ④ При эксплуатации часов головка должна находиться в утопленном (нормальном) положении. Если головка относится к типу завинчивающихся, то она должна быть плотно завинчена.
- ⑤ Не используйте головку под водой или если на часах имеется влага. Вода может проникнуть внутрь корпуса часов и нарушить их герметичность.
- ⑥ Если Ваши часы не являются водонепроницаемыми, то не допускайте попадания на них водяных брызг (во время умывания, в дождливую погоду и т. д.), а также запотевания. При попадании на часы воды или при запотевании удалите влагу с помощью сухой мягкой ткани.
- ⑦ Даже если Ваши часы, предназначенные для повседневного использования, обладают водонепроницаемостью, не допускайте воздействия на них сильной струи воды. При превышении допустимого уровня давления воды может быть нарушена герметичность часов.
- ⑧ При попадании на Ваши водонепроницаемые часы, предназначенные для повседневного использования, морской воды, стряхните воду и протрите корпус насухо, чтобы не допустить возникновения коррозии или иных негативных последствий.
- ⑨ Внутри корпуса часов содержится небольшое количество влаги. Поэтому когда температура окружающего воздуха ниже температуры воздуха внутри корпуса часов, на внутренней поверхности стекла может образовываться запотевание. Если запотевание носит временный характер, то это не наносит вреда часам. Однако если запотевание остается на стекле продолжительное время или если в часы попала вода, проконсультируйтесь по месту приобретения часов и не оставляйте эту проблему без внимания.

## (2) Ударпрочность

- ① Снимайте часы во время занятий энергичными видами спорта, однако, занятие такими видами спорта, как гольф и т. д., не окажет негативного воздействия на состояние часов.
- ② Избегайте сильного удара типа падения часов на пол.



## (3) Воздействие магнитных полей

- ① Запрещается подвергать часы воздействию сильных магнитных полей в течение длительного периода времени, поскольку компоненты часов могут намагнититься, что приведёт к нарушению работы часов. Соблюдайте осторожность.
- ② Под воздействием магнитного поля часы могут временно спешить или отставать. Точность показаний часов будет восстановлена, если устранить воздействие магнитного поля на часы. В таком случае повторно установите время.

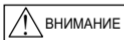
## (4) Вибрация

Часы могут потерять точность, если будут подвержены сильной вибрации, например, вызываемой поездкой на мотоцикле, использованием отбойного молотка, цепной пилы и т. д.



## (5) Температура

Часы могут идти неправильно или остановиться при температурах ниже или выше нормального диапазона (5°C – 35°C).



Не пользуйтесь часами при высокой температуре (например, в сауне). Часы могут нагреваться и вызывать ожоги.

## (6) Химические вещества, газы и т.п.

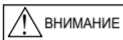
Следует соблюдать максимальную осторожность при контакте с газами, ртутью, химическими веществами (разбавителем для краски, бензином, различными растворителями, моющими средствами, содержащими такие вещества, клеями, красками, лекарственными препаратами, парфюмерией, косметикой и пр.) и т.п. Эти вещества могут изменить цвет корпуса часов, браслета/ремешка и циферблата. Возможны также изменение цвета, деформация и повреждение полимерных компонентов.

## **(7) Дополнительные детали**



Не давайте шпильки браслета/ремешка и другие мелкие детали детям.  
В случае проглатывания мелкой детали немедленно обратитесь к врачу.

## **(8) Аллергические реакции**



Боли после контакта с браслетом на коже появляется сыпь или раздражение, прекратите носить часы и незамедлительно обратитесь к врачу.

## **(9) Люминесцентное покрытие**

На некоторых моделях на стрелках и кольцо имеется люминесцентное покрытие.

Оно выполнено из безопасной нерадиоактивной краски, накапливающей солнечный и искусственный свет и отдающей его в темноте. Отдавая накопленный свет, покрытие постепенно становится более тусклым. Количество отдаваемого света и время свечения зависят от различных факторов: формы стекла, толщины слоя краски, уровня яркости окружающей среды, расстояния от часов до источника света и степени поглощения света. Помните, что если накоплено немного света, часы будут светиться слабо или недолго.

## **(10) Водонепроницаемый браслет**

В некоторых моделях используются кожаные и нейлоновые ремешки, подвергнутые специальной обработке для защиты от потоотделения и воздействия воды. Свойство водонепроницаемости данного браслета может быть потеряно в зависимости от периода и условий эксплуатации.

## ◆ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- (1) Частота колебаний: 21,600 колебаний/1 час
- (2) Количество камней: 21 камень
- (3) Суточная точность хода: от +25 с. до -15 с.
- (4) Продолжительность хода: более 40 часов
- (5) Индикатор даты
- (6) Ударостойкие подшипники для защиты балансира с волосковой пружиной от ударов.
- (7) Сменное изображение: Семь изображений автоматически ежедневно сменяются по порядку.

Можно также вручную выбрать изображение, дважды нажав на кнопку. Заявленная суточная точность хода обеспечивается при соблюдении следующих условий:

- После 24 часов пребывания в условиях комнатной температуры, с полностью заведенной пружиной и циферблатом, обращенным вверх.
- Технические особенности часов с автоматическим ходом могут стать причиной отклонения суточной точности хода от заявленного значения; на это влияют следующие факторы: продолжительность ежедневного ношения часов, положение часов, движение руки и условия завода пружины.

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления в связи с модернизацией изделия.



\* Не рекомендуется устанавливать дату или сменное изображение в промежутке с 22:00 до 4:00, поскольку в это время происходит смена даты и изображения. При установке даты или сменного изображения в этот промежуток времени дата может не смениться вовремя, либо может возникнуть сбой в работе часов. При установке даты или сменного изображения обязательно переведите часовую и минутную стрелку на другой промежуток времени.

## ◆ МОДЕЛИ С ЗАВИНЧИВАЮЩЕЙСЯ ГОЛОВКОЙ

В некоторых моделях Вы не сможете вытянуть головку, не выкрутив ее (модели с завинчивающейся головкой).

Для эксплуатации часов данного типа:

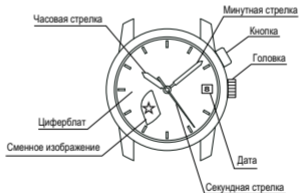
- (1) Перед установкой даты, времени или сменного изображения поверните головку против часовой стрелки, чтобы разблокировать винт.
- (2) Перед установкой даты, времени или сменного изображения нажмите на головку и поверните ее по часовой стрелке до упора, чтобы заблокировать винт.

## ◆ МЕХАНИЗМ АВТОМАТИЧЕСКОГО ЗАВОДА

- (1) Данные часы - механические, они оснащены функцией автоматического завода.
- (2) При ношении часов на запястье пружина заводится от естественных движений руки.
- (3) Если часы остановились, встряхните их не менее десяти раз, чтобы запустить секундную стрелку. После того, как стрелка будет запущена, установите дату, время и сменное изображение.
- (4) С полным заводом часы будут идти приблизительно 40 часов. Если часы заведены недостаточно, точность хода может отличаться от заявленной. Для обеспечения точности хода часы рекомендуется носить не менее 8 часов в день.



## ◆ НАЗВАНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ КОМПОНЕНТОВ



- \* Положение головки, индикатор даты, вид и расположение сменного изображения, форма окна и др. на некоторых моделях могут отличаться.

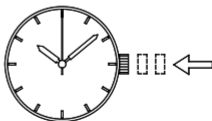
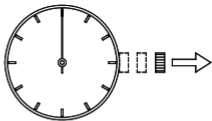
## ◆ УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

- (1) Вытяните головку до второго щелчка. Секундная стрелка не останавливается.
- (2) Для установки текущего времени поворачивайте головку по часовой стрелке.

\* Поскольку часы оснащены календарем, убедитесь, что установлено правильное время суток: а.т. (до полудня) или р.т. (после полудня).  
Дата меняется в [двенадцать часов ночи].

\* При установке времени сначала переведите стрелку немного назад по сравнению с фактическим временем, затем переведите ее вперед до значения фактического времени.

- (3) Нажмите на головку, чтобы перевести ее в исходное (незавинченное) положение.

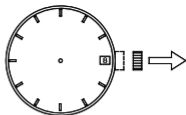




## ◆ УСТАНОВКА ДАТЫ

- (1) Вытяните головку до первого щелчка.

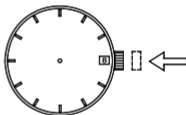
На данных часах головку можно выдвигать до первого и второго щелчка.



- (2) Поворачивайте головку против часовой стрелки, пока не будет установлена текущая дата.



- (3) Нажмите на головку, чтобы перевести ее в исходное (незавинченное) положение.



Положение головки, индикатора даты и других компонентов на некоторых моделях может отличаться.

Коррекция даты в конце месяца:

Если в месяце 30 дней или меньше, необходимо корректировать дату. Установите дату на [1-е число] следующего месяца.

◆ Если винт недостаточно ослаблен, кнопки могут не работать.

- (1) Нажмите на кнопку, находящуюся напротив цифры 2 на циферблате, чтобы выбрать нужное изображение.



- \* Изображение сменяется каждый раз при двойном нажатии на кнопку. (※ Если кнопка нажата только один раз, изображение не сменяется.) Нажимайте на кнопку, чтобы выбрать нужное изображение. Всего имеется семь разных изображений.

- \* Для моделей с кнопкой, которую нельзя нажать пальцем (моделей со скрытой кнопкой)  
Для смены изображения нажимайте на кнопку предметом с заостренным концом (прецизионной отверткой, пинцетом и т.п.), чтобы выбрать нужное изображение.